



CONFÉRENCE & CONCERT

La musique au camp de Gurs : Un ultime refuge

Mercredi 3 novembre à 17h30

AMBASSADE DE FRANCE EN ALLEMAGNE



KONFERENZ & KONZERT

Musik im Lager Gurs: Der Glaube an das Schöne hinter Stacheldraht

Mittwoch den 3. November um 17.30

FRANZÖSISCHE BOTSCHAFT IN BERLIN

La musique au camp de Gurs : un ultime refuge

À travers un Concert-Conférence émouvant, la pianiste Mélina Burlaud et la Soprano Claire Beaudouin rendent hommage à la vie artistique de Gurs, rappellent les destins des musiciens internés dans ce camp et redonnent vie aux musiques composées derrière les barbelés.

Inscriptions jusqu'au 3 novembre
à l'adresse suivante :

✉ info@civs.de



Musik im Lager Gurs: der Glaube an das Schöne hinter Stacheldraht

Die Pianistin Mélina Burlaud und die Sopranistin Claire Beaudouin bringen ein berührendes Gesprächskonzert auf die Bühne: sie würdigen das künstlerische Leben im Lager, erinnern an das Schicksal der internierten Musiker und bringen die Melodien von Gurs wieder zum erklingen.

Um Antwort bis zum 3. November
wird gebeten, an folgende Adresse:

✉ info@civs.de



GEDENK- UND
BILDUNGSSTÄTTE
HAUS DER
WANNSEE-KONFERENZ


AMBASSADE
DE FRANCE
EN ALLEMAGNE
*Liberté
Égalité
Fraternité*


PREMIER
MINISTRE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Commission pour l'indemnisation des victimes
de spoliations intervenues du fait des législations
antisémites en vigueur pendant l'Occupation

RÈGLES D'HYGIÈNE CORONA

En raison des mesures en vigueur pour faire face à l'épidémie, nous prions tous les invités de l'ambassade de respecter le protocole de sécurité COVID-19 suivant. Nous vous demandons de bien vouloir :

⇒ apporter la preuve de votre **statut immunitaire "vacciné ou guéri"** et de la présenter à l'entrée :

◇ **vacciné** : les personnes entièrement vaccinées sont celles qui peuvent prouver que leur dernière (2ème ou 1e pour les personnes vaccinées avec Johnson & Johnson ou guéries) vaccination avec un vaccin approuvé par l'UE remonte à au moins 14 jours ;

◇ **guéri** : les personnes sont considérées comme guéries quand elles peuvent prouver par un test PCR positif qu'elles ont été malades du Covid-19 il y a au moins 28 jours et de moins de six mois.

⇒ porter un masque sur la bouche et le nez (**masque FFP2 ou masque chirurgical**) en dehors des moments de restauration.

Nous vous remercions pour votre compréhension et le respect des règles d'hygiène.

CORONA HYGIENEREGELN

Angesichts der geltenden Corona-Maßnahmen werden alle Gäste der Botschaft höflich gebeten, sich an das folgende COVID-19 Sicherheitsprotokoll zu halten:

⇒ Einen Nachweis, dass Sie **geimpft oder genesen** sind mitzubringen und diesen beim Zugang vorzuzeigen.

◇ **Geimpft**: Vollständig geimpfte Personen sind diejenigen Gäste, die ihre letzte (2. oder 1. bei Johnson & Johnson oder genesenen) Impfung mit einem in der EU zugelassenem Impfstoff, mindestens 14 Tage zurück liegt, nachweisen können.

◇ **Genesen**: Genesene Personen sind diejenigen Gäste, die ein mindestens 28 Tage und höchstens sechs Monate zurückliegendes positives PCR Testergebnis auf eine Infektion mit dem SARS-CoV-2 Virus vorlegen können.

⇒ eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen (**FFP2 oder OP Maske**) wenn Sie nicht essen oder trinken.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und die Einhaltung der Hygieneregeln.